

CHUBB®
安 达 人 寿

安达传承守创储蓄 保险计划V

守护珍摯所爱 延续传世价值



安达传承守创储蓄保险计划V 守护珍摯所爱 延续传世价值

现今世界瞬息万变，「传承」一词对每个人都有不同的意义。对某些人来说，可能意味着确保无忧自主的退休生活。而对另一些人而言，则是成就子女追求梦想，或是希望对具有意义的慈善项目作出贡献。无论您的愿景是什么，**安达人寿**都致力于助您实现对传承的独特诠释。

安达传承守创储蓄保险计划V（「**安达传承守创V**」或「**本计划**」）乃分红终身寿险计划，旨在为您实现长远财务目标，成就一个能够充分反映您个人价值观及人生愿景的传承。

本计划配合您于不同人生阶段的财富规划需求：



1. 财富增长及退休规划



2. 应对人生的不确定性



3. 为子女规划



4. 确保保单延续性



5. 量身定制财富分配

财富增长

及早规划退休，为您及您的挚爱建立更美好的明天。随着退休趋势的不断发展，实现美满的退休生活更需要周详的准备。**安达传承守创V**提供3大财富增值来源 — 包括保证现金价值、非保证增保红利及非保证终期红利，助您保值资产的同时，稳步累积财富，以应付人生不同阶段的财务需要。



保证现金价值



非保证增保红利



非保证终期红利

由第10个保单周年日起，您可申请行使锁定终期红利选项¹，将10%至50%的终期红利锁定（如有）。锁定的金额可选择以非保证利率累积利息或全数现金提取，为您的未来储蓄提供更大灵活性及保障。

退休规划

本计划亦灵活助您应对人生不断改变的挑战，并提供现金提取及年金选择。

现金提取²

您可从累积增保红利的现金价值及其相关的终期红利的现金价值（如有）作出现金提取，灵活应对财务需求。

年金选择³

您可将所有或部份适用的提取金额、部份退保价值或退保价值转换为年金入息，为您提供稳定可靠的收入来源，让您安享退休生活。

扫描了解
更多详情



应对人生的不确定性

订立退休计划并非不仅是管理您的事务，更是确保您面对人生的不确定时，亦能自主生活，更自信地享受退休年华。

安达传承守创V助您提前部署，确保为照顾者、居家护理服务、医疗费用及生活费用等提供资金支援。即使您的心理或身体健康出现任何状况，也能安心确保您的意愿得以妥善安排。

- 若受保人被诊断患上指定疾病，我们将根据您预设的安排执行**备用定期提取指示**¹。您亦可指定提取金额，每月或每年支付予您或指定收款人。
- 您可最多指定**5位继任持有人**，并指明继承的先后次序。若保单持有人身故或被诊断患上指定疾病，继任持有人将按次序成为新的保单持有人，确保您的保单延续及能够顺利交接传承。

扫描了解
更多详情



为子女规划



更多产品特点？

我们为您与您的挚爱多走一步。**安达传承守创V**的**保单暂管服务**为继任持有人安排下提供的贴心安排，周全守护您的下一代。

倘若保单是为年龄未满18岁的子女而设，您可指定子女为继任持有人，并委任1位临时保单持有人。若保单持有人身故或被诊断出患有指定疾病，该临时保单持有人将以有限的权利管理保单，直到子女达到您指定的岁数承接保单拥有权为止。同时，您亦可预设于子女的人生重要里程碑，如达到特定年龄或入读大学等，安排提取资金。

扫描了解
更多详情



确保持续性

传承是一份您对挚爱家人的承诺，成就跨世代的家族福祉，更希望为子女提供一个稳固基础，让他们能够实现各个人生里程碑，包括教育、成家立业、创业及追逐梦想。

在保费缴付年期结束后的指定保单周年日或以后，您可将**保单的部份退保价值转换至1份分拆保单³**，及为分拆保单指定1位分拆保单受保人，而分拆保单的保单年度及保单日期将与原有保单相同。此安排能够满足您对挚爱家人的不同目标，同时亦守护您的传承。

扫描了解
更多详情



量身定制财富分配

规划传承不仅是为了保护您的挚爱，亦可成为留下人生印记的契机。您可以按自己的意愿灵活指定保单受益人，无论是您的同居伴侣、挚爱家人、或慈善机构。

如您指定慈善组织作为受益人，我们将向指定慈善组织捐出相等于须向该慈善组织支付之人寿保险金的金额。然而，如果应付给您指定的所有指定慈善组织的人寿保险金之合计金额超过10,000美元，我们作出相应的捐赠总额将不超过10,000美元，并根据您就该等指定的慈善组织定下的指定份额分配予该等慈善组织，让您以简单而有意义的方式回馈社会。

此外，透过**人寿保险金支付选择**³，您可按个人意愿分配财富：

1. 于指定日期一笔过支付

2. 分期全额或部份支付：

- 于指定日期支付
- 每年以指定百分比递增分期支付
- 分10年、20年或30年，按月或按年分期支付

3. 保单延续选择

您可指定任何受益人，当受保人身故时，该指定受益人将成为新的**安达传承守创V**保单的保单持有人及受保人。

扫描了解
更多详情



备注：

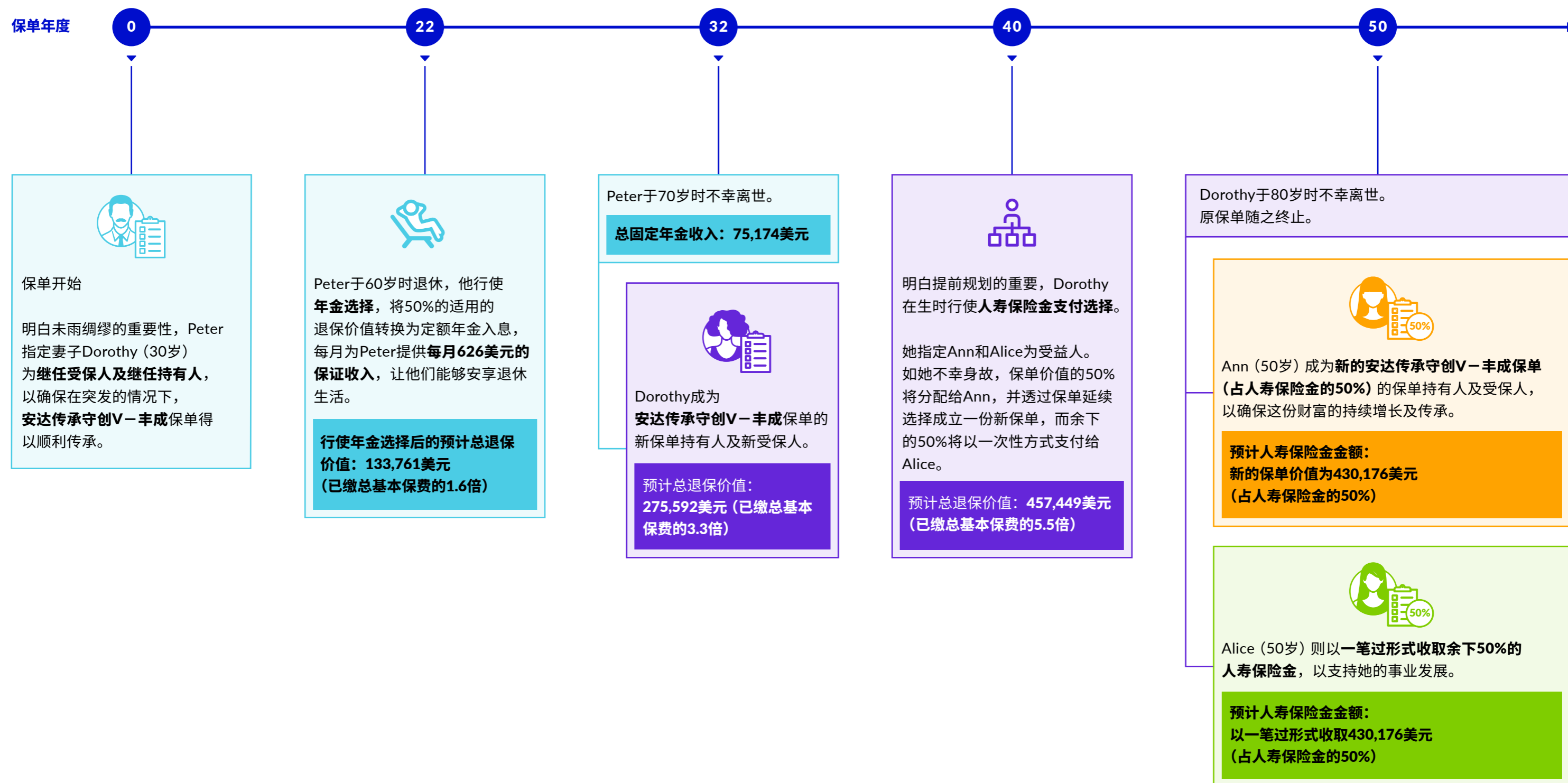
1. 当行使锁定终期红利选项后，终期红利的参考价值及现金价值（如有）将会相应地被调整。
2. 现金提取后，已派发至您的保单之累积增保红利参考价值会按比例减少以反映该提取。此外，终期红利的参考价值亦会相应地减少。
3. 指定的行政安排不属于产品特点，申请须符合我们不时厘定适用的行政规则。有关该等行政规则的详细条款及细则，请与我们联络或参阅所提供的相关产品资料概要。

示例1^

38岁的Peter是一位成功企业家。双胞胎女儿—Ann及Alice出世后，他决定投保**安达传承守创V—丰成**，希望确保财富增长，并规划传承计划，以保障妻子及女儿的财务未来。



保单持有人及投保人	Peter	投保年龄	38
保费缴付模式	年缴	年缴基本保费	16,558美元
保费缴付期	5年	已缴总基本保费	82,790美元



示例2

55岁的Cindy是一位退休教师。她希望确保自己的财富能持续增长，并将其作为一份有意义的礼物传承给她的孙儿Alan (0岁)。因此，她决定投保**安达传承守创V-丰成**。



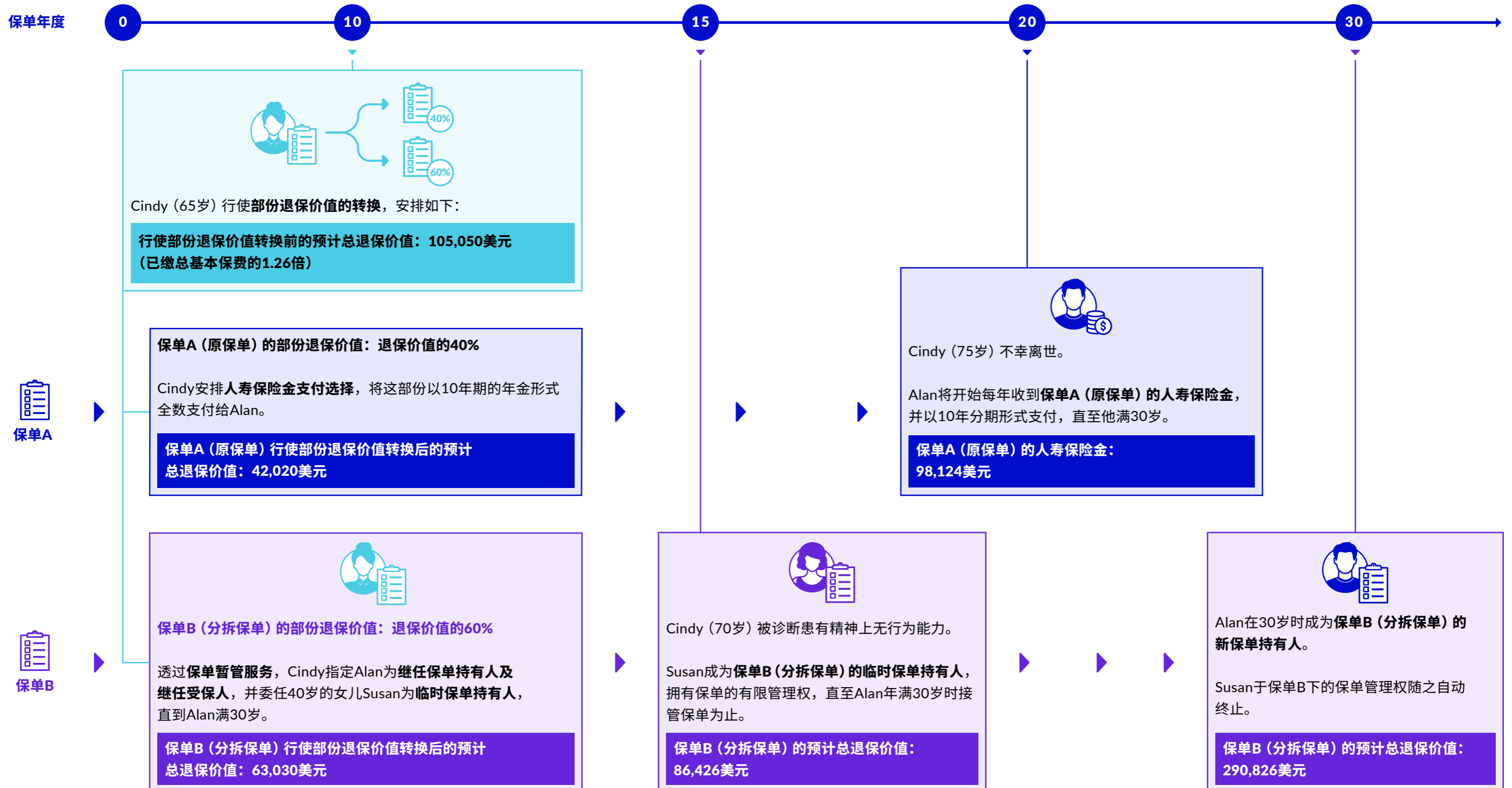
保单持有人及受保人
保费缴付模式
保费缴付期

Cindy
年缴
5年

投保年龄 55
年缴基本保费 16,558美元
已缴总基本保费 82,790美元

保单开始

保单年度



注：

- 以上示例纯属虚构及只供说明之用。有关内容与任何真实的人物、组织或事件如有雷同，实属巧合。上述示例的性质不应被理解为是对任何过往、现在或将来的个案的保险保障所作的任何评论、确认或伸延。此外，上述示例并不应作为预测任何真实个案结果的依据，因为所有个案都是根据其具体事实评估，并受相关保单的实际条款及细则规限。每个真实个案都是独特的，敬请留意。本示例中提供的数字为假设性数据及仅供说明示例之用途。除非另有说明，本示例中的数字已四舍五入至最接近的整数。
- 本示例涉及若干假设，包括：
 - (i) 已按时全数支付应缴保费及不包括保费征费；
 - (ii) 于保单期内，没有申请任何保单贷款或现金提取，及没有行使保费假期及锁定终期红利选项；
 - (iii) 保单延续选择下的指定受益人书面同意成为新保单受保人和新保单保单持有人；
 - (iv) 就示例1，总固定年金收入以4%的年利率计算。
 - (v) 就示例2，于保单期内，**安达传承守创V—丰成**原有保单及分拆保单合计的名义金额及保费缴付模式维持不变；及
 - (vi) 预计总退保价值除保证现金价值之外，亦包括累积增保红利的非保证现金价值及终期红利（如有）的非保证现金价值，并根据现行红利率预计。预计的非保证利益所包括的红利乃以本公司现时假设的红利率为根据和并非保证，及由本公司根据多项因素包括但不限于本公司对投资回报、理赔、保单退保及开支等方面的经验及预期而不时厘定。退保价值实际应付之金额或会随时改变，其价值或会比所示者较高或较低。
 - (vii) 于不同假设年金息率下预计之每月固定入息并非保证。而实际可获支付的每月固定入息金额须视乎转换年金入息当时的年金息率、阁下实际会用作转换年金入息之退保价值及本公司对多项因素包括但不限于生存率、投资回报及开支的经验及预期而厘订。因此，转换年金入息时的实际可获支付的每月固定入息金额或会比所显示者较高或较低。
- 保单持有人必须根据本公司当时适用的核保规定对准分拆保单的受保人有足够的可保利益，而本公司可能会就可保利益要求解释或证明。
- 指定继任受保人、指定继任持有人、人寿保险金支付选择、保单暂管服务、年金选择、保单退保及转换部份退保价值至分拆保单均须经书面申请办理，并必须得到本公司记录在案及批准方始生效。有关确实的条款及细则可参阅本产品之保单条款及相关产品资料概要。

当您开始规划传承的理想蓝图，请明白您的传承不仅仅是留下的财富，您对挚爱的未来生活将会影响深远。**安达人寿**将一直与您并肩同行，助您打造一份恒久的传承，作为成就您的价值观、梦想及对家人承诺的永恒见证。

附注：

- 「年龄」指最接近生日之年岁。
- 「您」或「您的」是指保单持有人。
- 除特别注明外，有关各词汇的定义，请参阅保单条款。保单所有其他条款及细则均维持不变。

联络我们

安达人寿保险香港有限公司

香港铜锣湾告士打道311号皇室大厦

安达人寿大楼35楼

life.chubb.com/hk

2894 9833

本单张仅供一般参考之用，不应视作专业意见、建议及并非保单的一部份。有关各词汇的定义，请参阅保单条款。我们会不时修订本单张，本单张应与涵盖更多产品资讯的其他资料一并阅读。此类资料包括但不限于载有主要产品风险的产品介绍册、载有详细条款及细则的保单条款、利益说明（如有）、保单文件及其他相关推销资料，这些资料可因应要求提供。如有需要，您亦可考虑寻求独立专业意见。

本单张只可在香港分发，并不构成向香港境外地区出售保险产品的要约、游说购买或提供保险产品的邀请。

「安达人寿」、「我们」或「我们的」是指安达人寿保险香港有限公司。

©2026安达。保障由一间或多间附属公司承保。并非所有保障可于所有司法管辖区提供。Chubb®及其相关标志乃安达的受保护注册商标。